



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. július 5.
(OR. en)

10878/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0274 (NLE)**

**WTO 183
AGRI 341
UD 157
COASI 181**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. július 5.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 517 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, az egyes baromfihús-készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések ügyében indított DS492 számú WTO-vitarendezési eljárással kapcsolatos, levélváltás útján létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 517 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2018) 517 final

Brüsszel, 2018.7.5.
COM(2018) 517 final

2018/0274 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, az egyes baromfihús-
készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések ügyében indított
DS492 számú WTO-vitarendezési eljárással kapcsolatos, levélváltás útján létrejött
megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat indokai és céljai**

Miután a WTO vizsgálóbizottsága 2017. április 9-én jelentés fogadott el a Kínai Népköztársaság által az Európai Unióval szemben, „Az egyes baromfihús-készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések” ügyében indított DS492 számú WTO-vitarendezési eljárásban, az EU-nak eleget kell tennie az abban foglalt megállapításoknak. A vizsgálóbizottság leszögezte, hogy az EU-nak – amikor a WTO szabályainak megfelelően vámkontingensek keretében mennyiségeket osztott ki a szóban forgó termékeket szállító országok számára – „különleges tényezőként” figyelembe kellett volna vennie, hogy az egészségügyi intézkedések 2008 júliusában bekövetkezett enyhítését követően Kína több baromfiterméket tudott exportálni az Unióba. A vizsgálóbizottsági jelentésben foglaltak végrehajtására a WTO-szabályok értelmében rendelkezésre álló észszerű időtartam 2017. április 19-én kezdődött.

A Tanács 2018. március 12-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat Kínával egy közös megegyezésen alapuló megoldásról. A Tanáccsal (Kereskedelempolitikai Bizottság) rendszeres konzultációt folytattak a tárgyalások tartalmáról és előrehaladásáról. A Kínával folytatott tárgyalások eredményeként levélváltás formájában megállapodás jött létre, amelyet 2018. június 18-án Genfben parafáltak (a továbbiakban: a megállapodás). A megállapodásnak tiszteletben kell tartania az egyéb szállítók jogait, amelyekről a GATT XXVIII. cikke alapján folytatott korábbi tárgyalások keretében született megállapodás. A Bizottságnak gondoskodnia kell a vámkontingensek átlátható és megfelelő kezeléséről is.

Thaiföld jelezte, hogy egyetért a megállapodás keretében rögzített vámkontingensek Kína részére történő odaítélésével, és várhatóan rövidesen (de mindenképpen a megállapodás aláírása előtt) ezt írásban is meg fogja erősíteni.

Ennélfogva az Európai Bizottság javasolja a Tanácsnak, hogy engedélyezze a megállapodás aláírását, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 207. cikke, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével (nemzetközi megállapodások aláírása).

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**
Ez a javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés 3. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.
 - **Arányosság**
Az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.
 - **A jogi aktus típusának megválasztása**
Az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdése a megállapodás aláírását engedélyező tanácsi határozatot ír elő.
- 3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**
- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**
Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.
 - **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**
Az ütemterv közzététele, rendszeres konzultáció az iparági szereplőkkel, az érintettekkel és a tagállamokkal. Az Európai Baromfi, Tojás és Vadszárnyas Szövetség (European Poultry, Egg and Game Association, EPEGA) részéről 2018 januárjában, az ütemterv közzétételét követően kapott visszajelzés egyértelműen támogatta a további kontingensek megnyitását.
 - **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**
Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.
 - **Hatásvizsgálat**
Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.
 - **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**
Nem alkalmazandó – az intézkedésre a WTO-vizsgálóbizottsági jelentés végrehajtása céljából, vagyis a WTO-megállapodás szerinti uniós kötelezettség teljesítése érdekében kerül sor.
 - **Alapjogok**
Tárgytalan.
- 4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**
- Lásd a pénzügyi kimutatást.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A Bizottság javasolja a Tanácsnak a Kínával levélváltás formájában létrejött megállapodás Unió nevében történő aláírását. Ezzel egyidejűleg külön javaslatot terjesztenek a Tanács elé a megállapodás megkötésére vonatkozóan.

A megállapodás az alábbiakat foglalja magába:

Az Európai Unió az alábbi vámkontingensek megnyitásáról rendelkezik:

- 6 060 tonnányi vámkontingens az 1602.3929 vámtarifacsoportha (6000 tonna országspecifikus vámkontingens Kína számára, 60 tonna a többi ország számára), 10,9 %-os vámkontingensen belüli vámtétellel;
- 660 tonnányi vámkontingens az 1602.3985 vámtarifacsoportha (600 tonna országspecifikus vámkontingens Kína számára, 60 tonna a többi ország számára), 10,9 %-os vámkontingensen belüli vámtétellel;
- 5 000 tonnányi „erga omnes” vámkontingens az 1602.3219 vámtarifacsoportha, 8 %-os vámkontingensen belüli vámtétellel.

A Bizottság az egységes közös piacszervezésről (KPSZ) szóló rendelet (1308/2013/EU) 187. cikkének a) pontja értelmében végrehajtási rendeleteket fogad el az érintett vámkontingensek kiterjesztésére és kezelésére.

E végrehajtási intézkedések előkészítése e javaslattal egyidejűleg történik.

A vámkontingens megnyitását követően az EU és Kína értesíti a WTO Vitarendezési Testületét a DS492 számú vita közös megegyezésen alapuló megoldásaként született megállapodásról.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Tárgytalan.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, az egyes baromfihús-készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések ügyében indított DS492 számú WTO-vitarendezési eljárással kapcsolatos, levélváltás útján létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben a 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2018. március 12-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Kínával „Az egyes baromfihús-készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések” ügyben indított DS492 számú WTO-vitarendezési eljárás keretében kidolgozott, közös megegyezésen alapuló megoldásról.
- (2) A tárgyalások sikeresen lezárultak, és 2018. június 18-án az Európai Unió és Kína között levélváltás formájában megállapodás jött létre.
- (3) A megállapodást, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére, az Európai Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Tanács között levélváltás formájában létrejött megállapodás aláírását a Tanács az Unió nevében jóváhagyja, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére¹.

Az aláírandó megállapodás szövege e határozat mellékletében található.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

¹ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

<p>Melléklet</p> <p>PÉNZÜGYI KIMUTATÁS</p>		FinancSt/18/ 2693978 CMaj	
		6.146.2018.1 agri.ddgl.a.2(2018)26 26366	
		DÁTUM: 2018.05.07.	
1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 12. alcím – Közös vámtarifa szerinti vámok és egyéb vámok		ELŐIRÁNYZATOK: 22 844 millió EUR	
2. CÍM: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, az egyes baromfihús-készítményekre vonatkozó vámkedvezményeket érintő intézkedések ügyében indított DS492 számú WTO-vitarendeziési eljárással kapcsolatos, levélváltás útján létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról			
3. JOGALAP: Az Európai Unió működéséről szóló szerződés, különösen annak 207. cikke, összefüggésben a 218. cikk (5) bekezdésével.			
4. CÉLKITŰZÉSEK: felhatalmazás a DS492 számú WTO-vitarendeziési eljárást követően létrejött megállapodás aláírására, amely vámkontingensek megnyitását írja elő egyes baromfihús-készítményekre, országspecifikus vámkontingensekkel Kína számára, illetve kontingensekkel a többi ország számára.			
5. PÉNZÜGYI HATÁSOK	FOLYÓ PÉNZÜGYI IDŐSZAK	PÉNZÜGYI ÉV 2019 (millió EUR)	KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉVEK 2020 és azt követő évek (millió EUR)
	2018 (millió EUR)		
5.0 KIADÁSOK - AZ EU-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK) - NEMZETI HATÓSÁGOK - EGYÉB	n.a.	-	-
5.1 BEVÉTELEK - AZ EU SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK) - NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK	n.a.	-	-
5.2 SZÁMÍTÁS MÓDJA:			
6.0 FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ ALCÍMÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?			IGEN-NEM
6.1 FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS ALCÍMEI KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?			IGEN-NEM
6.2 SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?			IGEN-NEM
6.3 SZÜKSÉG LESZ-E ELŐIRÁNYZATOK BEVEZETÉSÉRE A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKBE?			IGEN-NEM
ÉSZREVÉTELEK: A vámkontingensek megnyitásához kapcsolódó pénzügyi hatás értékelését az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatához mellékelt pénzügyi kimutatás tartalmazza.			